



ELEMENTO

USE AND MAINTENANCE MANUAL

1) Installation: To not damage your shower: dirt, sand, soil, grass, etc., must not get inside the shower when connecting to the water supply. Run the water and clean the water pipes thoroughly before connecting.

2) Maintenance: To clean your shower, just wipe the various elements with a soft cloth and stainless-steel cleaner. Do not use abrasives or acid detergents.

Water contains calcium, which settles on the surface and can cause stains. For routine cleaning, use a damp cloth with a gentle soap, rinse and dry the shower.

Never use aggressive soap nor disinfectants (alcohol, hydrochloric acid, or phosphoric acid) or abrasive cleaning products so as not to scratch the surface.

If you do not use your shower for some time, do not hesitate to cover it with a suitable cover. You can buy a cover from our approved partners (list on our website)

3) Cleaning the showerhead nozzles: All our shower heads are equipped with self-cleaning, UV-resistant silicone nozzles. Most of the limescale deposits will practically dissolve on their own. From time to time, wipe down the lime scales deposits that could remain on the nozzles.

4) Recommendation before winter:

Option 1: Before the first frost, dismantle the shower and store it in a frost-proof place.

Option 2: Leave the shower outside. You must completely drain and dry your shower before the first frost. Remove the cartridge, unscrew the hand shower and the shower head. Leave the faucets open to prevent any remaining moisture in the pipes.

Do not hesitate to contact us for advice and more information.



ELEMENTO

GEBRAUCHS- UND PFLEGEANLEITUNG

1) Installation: Um die Kartusche nicht zu beschädigen, achten Sie bitte beim Einbau darauf, dass kein Schmutz, Sand, Erde oder Gras durch die Schläuche in die Dusche gelangt. Spülen Sie am besten vor Anschluss Ihre Leitung gründlich und reinigen diese gegebenenfalls. So hat Ihre Kartusche ein langes Leben.

2) Wartung: Wasser enthält Kalzium, das sich auf der Oberfläche Ihrer Dusche ablagern und Flecken verursachen kann.

Verwenden Sie zur regelmäßigen Reinigung der Oberfläche einen Edelstahlreiniger und ein weiches Tuch.

Verwenden Sie **keine Scheuermittel oder säurehaltigen Reinigungsmittel** (Alkohol, Salzsäure, Phosphorsäure), um die Oberfläche nicht zu zerkratzen.

Wenn Sie Ihre Dusche längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir diese mit einer atmungsaktiven Schutzhülle vor Schmutz und anderen Umwelteinflüssen zu schützen.

3) Reinigung der Duschkopfdüsen: Alle unsere Duschköpfe sind mit selbstreinigenden, UV-beständigen Silikondüsen ausgestattet. Die meisten Kalkablagerungen lösen sich praktisch von selbst auf. Wischen Sie von Zeit zu Zeit die Kalkablagerungen ab, die an den Düsen zurückbleiben könnten.

4) Überwinterung Ihrer Dusche:

Möglichkeit 1: Sie demontieren die Dusche und lagern diese an einem frostsicheren Ort.

Möglichkeit 2: Sie belassen die Dusche im Außenbereich. Hierzu müssen die Leitungen komplett entleert und getrocknet sein, die Kartusche entnommen und die Handbrause und Brausekopf abgeschraubt sein.

Zögern Sie nicht, uns für Beratung und weitere Informationen zu kontaktieren.



Uživatelský manuál

1) Instalace: Při instalaci se nesmí dostat dovnitř sprchy špína, písek, hlína, tráva, apod. Před napojením trubky důkladně vypláchněte vodou, předejdete tak poškození sprchy a především kartuše.

2) Údržba: K očištění sprchy použijte výhradně **měkký hadřík** a jakýkoliv běžně dostupný **čistič na nerez**. Nepoužívejte abrazivní přípravky, ani produkty na bázi kyselin.

Voda obsahuje vápník, který se usazuje na povrchu a může způsobit skvrny. Pro běžné čištění použijte vlhký hadřík s mýdlem, sprchu opláchněte a osušte.

Nikdy **nepoužívejte agresivní či abrazivní mýdla**, ani dezinfekce (alkohol, kyselina chlorovodíková nebo fosforečná).

Pokud sprchu nějaký čas nepoužíváte, můžete ji zakrýt vhodným ochranným krytem.

3) Čištění sprchové hlavice: Všechny naše sprchy jsou vybaveny silikonovými tryskami Self-Clean. Jsou odolné vůči UV záření. Vodní kámen se samovolně uvolňuje, občas je dobré trysky jednoduše otřít a odstranit tak případné zbytky nečistot.

Pokud máte velmi vápenatou vodu a trysky se i přes svou samočisticí vlastnost zanášejí, doporučujeme jednou za čas hlavici odmontovat a odmočit v octovém roztoku.

4) Zazimování sprchy: Je třeba **kompletně vypustit veškerou vodu a vysušit** ji ještě před příchodem prvních mrazíků.

Sprchový **ventil musí být v otevřené poloze** a musí tak zůstat po celou zimu, aby se zabránilo kondenzování vody uvnitř sprchy.

Pokud není možné sprchu kompletně vypustit a vysušit, musí být s předstihem odinstalována a uskladněna na mrazuvzdorném místě.



ELEMENTO

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

1) Installation : Pour ne pas endommager la douche, aucune saleté, grain de sable, terre, brin d'herbe, etc., ne doivent entrer dans la douche au moment du raccordement à l'eau. Pensez à faire couler l'eau et à bien nettoyer les tuyaux avant le raccordement.

2) Entretien : Pour entretenir votre douche, essuyez-la avec un chiffon doux et un nettoyant pour acier inoxydable. N'utilisez pas d'abrasifs ou de détergents acides.

L'eau contient du calcium, qui se dépose sur les surfaces et peut causer des taches. Pour un nettoyage de routine, utilisez un chiffon humide avec un peu de savon, rincez.

N'utilisez jamais de désinfectants agressifs (alcool, acide chlorhydrique, acide phosphorique) ou de produits de nettoyage abrasifs afin de ne pas rayer la surface.

Si vous n'utilisez pas votre douche pendant quelques temps, vous pouvez la recouvrir avec une housse adaptée.

3) Nettoyage des buses de la tête de douche : Toutes nos pommes de douche sont équipées de buses en silicone autonettoyantes et résistantes aux UV. Les éventuels dépôts de calcaire se dissolvent pratiquement tout seul. Si votre eau est très calcaire, passez de temps en temps un chiffon sur les buses en silicone.

4) Recommandation avant l'hiver :

Option 1: Avant le premier gel, la douche être purgée, démontée et stockée dans un endroit à l'abri du gel.

Option 2: L'eau de la douche doit être vidée avant le premier gel. Le robinet de douche doit être ouvert (et laissé ouvert pendant l'hiver) afin que toute condensation puisse s'écouler dans la douche. Enlevez la cartouche et recouvrez votre douche d'une housse.

N'hésitez pas à nous contacter pour conseils et informations.